L'argent Travaille

Une caractéristique unique de l'argent c'est d'être constamment à l'oeuvre, à être un travailleur infatigable, gagnant trois pour cent d'intérêt composé tous les jours, les dimanches et les jours de fête, année après année, et aussi longtemps qu'il est laissé à la banque.

Augmentez vos épargnes pour en retirer plus de revenues.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Succursale de EDMUNDSTON, N.-B.

M. L. A. BARD
Gérant local

RUPTURE D'UN TUYAU D'EAU SUR LA RUE BURPEE

L'accident est arrivé à Edmundston samedi soir. — Dommages dans les caves et les hangars.

Les résidents d'une partie de la rue Canada ont été mis en émoi samedi soir, au cours de la veillée, lorsqu'ils s'aperçurent qu'une inondation de grande proportion avait lieu dans leur entourage.

L'alarme pour le feu fut sonnée et les pompiers se rendirent sur les lieux avec pelles et piques. La cause provenait de la rupture d'un tuyau d'aqueduc de 12 pouces sur la rue Burpee, lequel relie les deux réservoirs municipaux. Par l'ouverture sortait sous une grande pression l'eau contenue dans les deux réservoirs. Avant qu'on put fermer les valves l'eau descendit sur la rue Canada, pénétra dans les caves de quelques maisons et surtout dans les hangars.

C'est M. Archie St-Onge, marchand, qui a subi le plus de dommages. Ses hangars et son écurie furent inondés de quelques pieds d'eau. Celle-ci pénétra même dans son magasin et dans sa cave.

Des dommages ont été causé dans les caves chez M. Ben Raymond et M. Lapointe.

2 PROCES POUR MEURTRE A LA RIV.-DU-LOUP

Les Assises Criminelles de Rivière-du-Loup, se sont auvertes le 13 courant. Les grands jurés ont été convoqués pour ce jour-là. Quant aux petits jurés ils ont été assignés hier.

C'est l'honorable juge Albedt Sévigny qui préside le tribunal. Mtre L.-P. Lizotte, C. R. agit comme substitut du procureur général et assisté de Mtre Valmore Bienvenu, C. R.

Les causes qui seront appelées meurtre.

sont: Le Roi vs Ludger Labrie;
Le Roi vs P.-Eugene Dufour, meurtre.
Le Roi vs Joseph Lizotte, homicide involontaire coupable.
Le Roi vs J.-B. Bélanger, garde de boissons alcooliques pour une valeur de $2.200.

Avec la tenue de ce terme on inaugure le palais de justice restauré. Des salles spéciales ont été aménagées pour loger les jurés, une inovation qui ne peut manquer d'être appréciée car jusqu'ici les jurés devaient se contenter d'un logement de fortune qui n'était pas pour leur adoucir leur confinement.

ASSEMBLEE DU CONSEIL DE COMTE

Le Conseil de Comté a tenu son assemblée régulière annuelle cette semaine au Palais de Justice d'Edmundston. Comme les délibérations ont été très longues nous n'avons pu nous procurer les renseignements nécessaires pour donner un compte-rendu cette semaine. Nous le ferons la semaine prochaine.

NOUVEAUX PROFESSEURS

Deux nouveaux professeurs font partie du personnel enseignant de l'Ecole No. 1 d'Edmundston depuis le Jour de l'An. Ce sont M. Oneil Guerrette au département commercial, fils de M. et Mme Maxime Guerrette d'Edmundston, et M. Murillo Laporte, assistant au département technique, fils du Dr. et Mme P. C. Laporte de Clair.

Avis Public

Il est IMPORTANT de payer ses Taxes Scolaires le plus tôt possible, car bientôt les arrérages seront donnés en collection et il en coûtera aux retardataires des frais supplémentaires.

DONAT L. DAIGLE, Sec.
District d'EcoleNo. 1, Edmundston.

P. W. MARTIN, Co. Ltd.

rue Victoria — — — Edmudston, N.-B.

C'est le Temps des Rhumes

Employez le Sirop "Martin" ou Tonique Peuplier, la bouteille **50c**

REMEDES des FAMILLES préparation excellente à base d'huile de foie de Morue, miel, peppermint, etc., la bouteille **75c**

ONGUENT WINTERGREEN pour l'Eczema, la boite **25c**

Autres Médicaments de toutes sortes, articles de toilettes, bonbons, etc.

"Voisin du Magasin P. T. Légaré"

BONNE & HEUREUSE ANNEE

A tous les détenteurs de polices dans le comté de Madawaska.—Nous apprécions la grande augmentation de nos affaires dans ce comté durant l'année 1930.

London & Scottish Assurance

Bureau-chef à Montréal

est une bonne vieille compagnie d'assurance émettant des plans d'assurance-vie tout-à-fait modernes et pratiques.—Elle est reconnue pour ses prompts règlements au Canada depuis plus de soixante-dix ans.

J. L. NEVILLE
gérant pour le N.-B.
FREDERICTON, N.-B.

A. J. TRAVERS
BAKER-BROOK, N.-B.
Agent pour le comté de Madawaska

NOTES LOCALES

—M. JoyimeCor mier de St-André de Madawaska, était de passage à Edmundston par affaires cette semaine.

—Mlle Carmen Dumont est partie lundi matin pour un voyage de quelques semaines à Québec chez sa soeur qui est malade, Mme James Tobin.

—Mme D. Devost de Montréal était en visite la semaine dernière chez son frère M. Paul Ouellet et chez sa soeur Mme Elzéar L'Italien.

—M. et Mme Robert Martin ont passé quelques jours en visite chez M. et Mme Zino Martin.

—Mme Zino Martin a été retenue à sa chambre quelques jours cette semaine pour repos.

—Mlle Ida Turgeon de St-Jacques est venue passer quelques semaines chez sa soeur Mme Philias Philibert de cette ville.

—Dimanche dernier un groupe d'amis sont allés en "straw ride" à Iroquois chez M. et Mme Georges Levesque. La soirée se passa agréablement. Il eut partie de cartes, chant t musique. Un délicieux goûter fut servi à la fin de la soirée. Etaient présents MM. et Mesdames Jos. Poitras, Fortunat Beaulieu, John Theriault, Geo. Theriault, Laurent Jalbert, Denis Cyr, Arthur Rry, Geo. P. Levesque; MM. Fred Levesque, Edmond Lee, Albert Martin, Albert Belanger, Raoul Jalbert Joyime Lajoie, Bill Clavette, Pit Clavette, Albert Boucher, Edouard Martin, Willie Levesque, Adelard; Levesque Mlles Claudia Blanchette Leanne Blanchette, Regina Cyr, Marie-Jeanne Breton, Leonie Martin, Marthe Levesque, Anntte Levesque Edwidge Blanchette.

—Mme J. G. Boucher et sa fillette Marie-Paule, passent quelques semaines à Montréal.

—M. Adelard Michaud d'Edcourt, était de passage ici cette semaine en route pour Rivièr-du-Loup

—Mlle Sadie Rossignol a reçu à deux tables de bridge les membres de son club mercredi soir dernier. Etaient présentes Mlles Jeanne et Rose Thibault, Edna Warren, Cecile Thibault, Geraldine Berubé, Isabel Gagnon, Mme E. O. Houghton Irène Jajoie. Le prix fut gagné par Mlle Gagnon. Un succulent goûter fut servi par Mlle Rossignol.

M. C. N. BEGIN EST FETE PAR SES AMIS

Les membres de la Chambre de Commerce manifestent leur estime à leur secrétaire qui s'en va. — Discours et présentation d'une bourse.

Les membres de la Chambre de Commerce et les autres amis de M. C. N. Bégin ont appris avec regret son prochain départ pour Ottawa où il ira occuper une position au Département des Postes.

Pour lui témoigner leur estime et comme témoignage d'appréciation pour les services rendus dans les affaires publiques plusieurs membres de la Chambre de Commerce locale et d'autres amis de M. Bégin se sont réunis lundi soir à la salle des Chevaliers de Colomb et lui ont présenté en même temps que leurs voeux de succès dans sa nouvelle entreprise, une bourse bien garnie en témoignage d'estime.

L'hon. J. E. Michaud et M. Max. D. Cormier se sont fait les portes-paroles de tous pour exprimer les sentiments de regret qu'éprouvent les nombreux amis de M. Bégin en apprenant son prochain départ.

M.B égin demeure à Edmundston depuis quinze ans; il a pris une part active dans les affaires publiques et a contribué sa bonne part au progrès de notre ville. Pendant les neuf dernières années il a été secrétaire de la Chambre de Commerce et si cette organisation est bien vivante aujourd'hui, un egrande partie du mérite lui revient. Il n'a pas fait mentir le dicton qui veut que le secrétaire d'une organisation en soit l'âme.

M. A. R. Desjardins a présenté à M. Bégin une bourse, expression tangible de l'amitié de tous.

M. Bégin a répondu en français et en anglais avec beaucoup d'émotion. Il a rappelé les quinze ans passés à Edmundston au cours desquels il a acquis une belle expérience des hommes et des choses. Il remrcie tous et chacun pour cette marque touchante d'estime et assure ses amis qu'il gardera pour chacun le meilleur souvenir.

CENTRAL CASH STORE

Jos. David, prop.

Robes de Maison

VALEUR DE $2.00 SACRIFIEES A

$1.50

VALEUR DE $1.40 SACRIFIEES A

$1.00

Palmes d'Académie A un Prêtre Acadien

A TERRENEUVE

(De Notre Correspondnt)

Monsieur l'Abbé George Abner Thibault, curé de North River, à Terre Neuve, vient d'être l'objet d'une distinction honorifique de la part du Gouvernement Français. Il a en effet reçu, par l'entremise et sur la proposition de M. G. Perrot, Consul de France à St-Jean de Terre Neuve, les Palmes d'Officier d'Académie, pour services rendus à la France.

Le fait est particulièrement intéressant, parce que M. l'Abbé Thibault est Acadien, né en Nouvelle Ecosse. Pendant dix-huit ans curé de Conche, sur la côte terre-neuvienne appelée le French Shore, il n'a pas cessé, en dépit du peu de moyens à sa disposition, de s'occuper de l'entretien des tombes de marins français ensevelis dans les divers cimetières de cette côte. Il a agi ainsi de son propre mouvement sans aucun secours de personne, montrant une fois de plus combien le culte des morts a d'emprise sur les Français, et même parmi les personnes d'origine française. Récemment, c'est grâce aux renseignements obligeamment fournis par l'Abbé Thibault, que le stationnaire français "VILLE D'YS" a pu mettre à exécution les instructions de son Gouvernement relatives à l'entretien — un peu tardif! — des sépultures des marins de cette nationalité.

Il n'est que juste que ce digne ecclésiastique reçoive aujourd'hui ce témoignage d'appréciation et d'estime, qui réjouira, nous en sommes certain, ses nombreux amis terre-neuviens et canadiens.

NAISSANCES

—Le 7 janvier a étét baptisé James Elden enfant de M. et Mme James R. Mills. Parrain et marraine M. et Mme Edouard Madore.

—Le 11, a été baptisé Joseph Gérald Réal, enfant de M. et Mme Jos E. Bossé. Parrain et marraine M. et Mme Charles Guerrette.

—Le 6, a été baptiséé Ella, Vivian enfant de M. et Mme Herbert McLean. Parrain et marraine M. Pat. McGrath et Mlle Naud Lyols.

—Le 12, Marie, Jeanne d'Arc, Glorieuse, enfant de M. et Mme Joseph J. Dubé. Parrain M. Thomas Dubé, marraine Mlle Yvonne Caron.

—Le 11, a été baptisé Jean Baptiste enfant de M. et Mme Augustin Doiron. Parrain et marraine, M. William Martin et Léa Leblanc.

—Le 12, Joseph Henri Euclide enfant de M. et Mme Adrien Leblanc Parrain et marraine M. et Mme Joseph Poitras.

A VENDRE OU A LOUER

Bonne maison de 7 appartements avec hangar pour le bois. Pour plus d'informations s'adresser à HENRI LAVOIE, No. 40, rue Emmerson, Edmundston, N.-B.
1633-2fs-15 janv.

LE CLUB BACHELOR ET L'ARENA

Voici quelques détails au sujet de l'entente entre le Club Bachelor Ltée, la Ville d'Edmundston et la Commission scolaire, en rapport avec la construction et l'administration de l'Arena.

Le Club Bachelor a construit la patinoire avec de l'argent emprunté sur débentures, le paiement desquelles débentures, dont l'échéance est à 20 ans, est garanti par la ville d'Edmundston. Comprenons bien; la ville n'a pas encore prêté un sou au Club Bachelor; la patinoire n'a pas été construite avec l'argent de la ville; celle-ci garantit le remboursement des débentures et le paiement des intérêts à l'échéance.

Pour se protéger au cas ou le Club Bachelor ne pourrait faire face aux obligations, la ville a obtenu un hypothèque sur le terrain que le District Scolaire a consenti au Club à certaines conditions; la ville a de plus un hypothèque sur l'arena; les intérêts de la ville sont encore protégés en ayant trois de ses échevins sur le bureau de direction du Club Bachelor; le District scolaire ena un, et le club trois. En tout temps la ville et le district scolaire ont le contrôle du bureau de direction.

D'après l'arrangement conclu l'automne dernier, tous les profits que réalisera le Club Bachelor dans l'administration de la patinoire seront mis dans un fonds pour payer les intérêts et le capital. Dès que le fonds de réserve sera suffisant pour payer les débentures à leur maturité et l'intérêt courant, le Club n'aura que $500.00 par an à payer à la ville jusqu'en 1960 alors que le terrain devra être retourné au District scolaire, et l'arena à la ville.

De cette façon le Club a tout intérêt à administrer la patinoire d'une façon économique afin d'accumuler dans le plus court temps possible les fonds nécessaires pour rencontrer les obligations, car par après, ils pourront réaliser de bons profits.

Si, par contre, la ville finit elle-même la patinoire et la loue au Club ou à tout autre organisation ou individu, tout ce que la ville en retirera c'est un loyer annuel qui peut être ou ne pas être suffisant pour rencontrer chaque année les obligations; s'il y a des profits dans l'entreprise, c'est le locataire qui en bénéficiera et non la ville.

COURS DU SOIR SUPPLEMENTAIRES

Les cours suivants seront donnés aux classes du soir : Soudage à l'Acétylène, l'Art de vendre (salesmanship), Electricité en général.

Ceux qui sont intéressés à suivre ces cours devront s'inscrire avant le 20 Janvier.

D. R. BISHOP, directeur,

Ecole Vocationnelle — Edmundston, N.-B.

CRE-O-VIN BREAU

Un Mélange Scientifique de

HYPOPHOSPHITES, CERISES SAUVAGES, EXTRAIT D'HUILE DE FOIE DE MORUE ET CREOSOTE

Un remède essayé et éprouvé pour la Toux, les Rhumes et la bronchite. Soulage rapidement les Toux creuses et opinâtres et est d'une grande valeur dans les cas de dépressions physiques accompagnées de perte de poids, perte d'appétit, nervosité, conditions asthmatiques et débilité générale.

RAYMOND BREAU

PHARMACIEN

REMERCIEMENTS

M. et Mme Donat L. Daigle et les membres de leur famille prient toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathies à l'occasion de la mort de leur regretté fils et frère Alyre, d'agréer l'expression de leur plus sincère reconnaissance. A tous un cordial merci.

CABANO

Messe de minuit:—

Des cérémonies solennelles se sont déroulées dans notre paroisse à l'occasion de la fête de Noel. Pour cette circonstance l'église avait ses plus belles parures. Le maître-autel et la crèche étaient décorés avec art et gaût. Tout resplendissait sous l'effet des lumières multicolores qui ornaient le Saint Lieu.

A la Mese de Minuit l'église était remplie d'une foule pieuse et recueille venue pour rendre hommage à l'Enfant-Dieu. Noel est la fête par excellence des deshérités comme des riches: elle apporte de la joie à tous. La foi qui caractérise nos campagnes rurales donne à cette Messe de Minuit à la campagne un cachet spécial de piété.

De nombreux cantiques de Noel toujours agréables à entendre ont été chantés sous l'habile direction du Rév. Frère Directeur du collège. Va-et-vient:—

—M. Léo Bouchard de Québec est venu passer quelques semaines chez ses parents et amis.

Mlle Aline Aubé d'Edmundston est venue passer ses vacances dans sa famille.

—M. Laurent, Mlles Régina et Eveline Dubé de St-Louis, ont passé quelques jours chez leurs parents ici la semaine dernière.

—Mme Adélard Gagnon de Montréal est venue passer quelque temps chez ses parents.

—Mlle Gladys Thomas est partie la semaine dernière pour Edmundston.

—M. Gérard Soucy est revenu ces jours derniers après avoir passé quelques semaines dans sa famille à St-Alexandre.

—Mme Vve O. D. Dupuis de College Bridge est venue passer quelque temps chez ses parents M. et Mme L. Leclerc.

—Mme Louis T. Pelletier est allée passer quelques jours dernièrement chez ses parents à St-Honoré.

—Mme Frank LeClair de Waterloo est venue passer le Jour de l'An chez ses parents M. et Mme Thomas Chassé.

—Mme J. Dickey, Donald et Dorothy Dickey sont allés passer le Jour de l'An chez M. et Mme Alph. D'Amours de Rivière-du-Loup. Mme Ths. Matheson d'Edmundston les accompagnait.

—Dimanche le 4 janvier se réunissaient à la demeure de M. Joseph Omer Bérubé un groupe de parents et d'amis pour célébrer son trente sixième anniversaire de naissance. Etaient présents: M. et Mme Joseph Omer Bérubé, M. et Mme Auguste Jacques, M. et Mme Ernest Coté, M. et Mme Esdras Bérubé, M. et Mme Georges E. Bérubé, M. et Mme Pierre Nadeau, M. et Mme Wilfrid Dumond, M. et Mme Auphonse Pelletier, M. et Mme Onésime Bourgoin, M. André Michaud, M. et Mme Joseph Chouinard, M. Joseph Bossé, Mme Etienne Dumond, Mme Veuve Dumond, Mesdemoiselles Lauretta, Simonne, Adrienne, Juliette, Cécile, Fernande et Thérèse Bérubé, Gilberte Nadeau, Lucie Bourgoin, Messieurs Adélard Pelletier, Octave Bérubé, Hector Jacques, Camille Dionne, Théophile, Adélard et Antonio Ruest, Adrien Chouinard, Régis Bourgoin, Harmel Roger, Gratien Dumond, Antoine Dumond, Camille et Noel Bérubé.

A minuit un succulent goûter fut servi par des jeunes gens chez M. Auguste Jacques et les invités retournèrent chez M. Joseph Omer Bérubé pour se séparer qu'à une heure assez avancée de la nuit tous enchantés de cette fête,

RIVIERE-BLEUE

—Le Jour de l'An au matin une foule considérable s'est approchée de la Sainte-Table, selon le désir exprimé par notre pasteur M. l'abbé Ouellet; plus de mille personnes reçurent la Ste-Communion, c'était vraiment édifiant.

—Dimanche le 4 janvier, après la messe, M. J. A. Pelletier marchand a été élu marguiller, pour sucéder à M. Evariste Perron, marguiller sortant de charge. Nos félicitations.

—Le même soir il y eut à la salle paroissiale une soirée récréative organisée par M. l'abbé Gagnon, vicaire; au début il y eut partie de cartes où il se fit plusieurs souris et autre chose aussi. Une comédie fut ensuite jouée par les jeunes filles du village et suivie de deux chansons comiques par Mlle Alice Aubut qui

La veillée se termina par un goûter beaucoup applandie.
ter et des ventes à l'encan, rapportant en tout la jolie somme de $195.

—Mardi le 6, un groupe d'amis se sont réunis chez M. Joseph Fréchette. On remarquait MM. et Mesdames Chs. Fréchette, J. G. Samson, Emile Levesque, Henri Landry, J. Bte Bélanger, Emile Theriault, Arsène Fréchette, Ovide Bérubé; MM. Alfred Fortin, Pierre Mongrain, Alfred Lebel, Robert Mongrain, Thomas Dion, François Fréchette, George Pelletier; Mlles Géraldine Aubut, Cécile Fréchette, Alice Tanguay, Adrienne D'Astous, Claire Samson, Lilianne et Helen Scott, M. et Mme Tom Scott.

Le gâteau des Rois fut distribué et Mme Tom Scott fut déclaré reine et M. Arthur Aubut le roi; il y eut chant et musique et tous se sont retirés enchantés de leur soirée.

—M. Joseph Mongrain nous quitte pour aller demeurer à Quebec où il pratiquera son métier de barbier. Nous lui souhaitons succès.

—M. Robert Mongrain et Mlle Geraldine Aubut sont de passage à Québec pour quelques jours.

—Nous avons un groupe de nos braves bûcherons qui sont venus passer les Fêtes dans leur famille; malgré que les gages sont bases, ils étaient tous contents de retourner

UNE ENCYCLIQUE.

Parlant de ce qui tend, de nos jours, à déprécier le sacrement de mariage, le Souverain Pontife dit. Les protagonistes de nouvelles doctrines ne se laissent pas tous aller aux extrêmes d'une impudicité effrénée. Il y en a qui, chèrchant un moyen terme, croient qu'il faut faire au temps présent quelques concessions quant à certains préceptes de la loi divine et naturelle. Mais ceux-là sont tout de même plus ou moins à leur insu, des émissaires du grand ennemi qui cherche toujours à mêler l'ivraie au blé.

NOUVEAUX MODES D'UNION

Après une exposition de la doctrine de l'Eglise sur l'indissolubilité du mariage, le Souverain Pontife parle des nouveaux modes d'union dont il est question de nos jours. Aux conclusions que ses avocats et tirent il est facile de voir le mal de cet enseignement moderne, dit le Souverain Pontife. Selon eux, cette puissance génértrice, qui a pour et a une plus grande portée que le base la nature même, est plus sacrée mariage, de sorte qu'on peut l'exercer aussi bien dans le mariage qu'en dehors du mariage, comme le veulent ceux qui suggèrent qu'une femme impudique devrait avoir les mêmes droits que ceux qu'assure la chaste maternité d'une femme légitimement mariée.

Armée de ces principes, continue le Souverain Pontife, certains hommes vont jusqu'à fabriquer de nouvelles unions, adaptées selon leur propre langage, au présent tempérament de l'homme et aux temps actuels, unions qu'ils appellent temporaires, expérimentales et de compagnonnage. Les partisans de ces unions ne paraissent pas soupçonner que ces projets ne participent aucunement de la culture moderne dont ils se glorifient tant et qu'elles ne sont que d'exécrables abominations qui, sans ausun doute, réduisent les civilisés au niveau des peuples sauvages.

Le Souverain Pontife traite ensuite des maux qui s'opposent aux bienfaits du mariage. Il rappelle que tout ce qui tend à fruster de son une offense à la loi divine et naturpouvoir naturel l'acte conjugal est relle.

Il rappelle que les époux peuvent limiter les naissances en recourant à une vertueuse continence, que la loi chrétienne permet, si les deux époux la veulent. D'aucuns, dit-il, disent ne pas pouvoir observer la continence et d'autre part ne pas pouvoir avoir d'enfants par suite de certaines difficultés. Mais aucune raison, quelle qu'en soit la gravité, ne peût rendre conforme à la nature et moralement bonne une chose qui est intrinsèquement contre la noture.

L'ASSISTANCE AUX MERES

Le Pape conseille de "bien choisir le compagnon ou la compagne de leur vie". Il préconise l'aide de l'Etat pour les mères en ajoutant cependant: "Il nous fait peine de noter qu'il arrive trop souvent aujourd'hui que par un renversement de l'ordre naturel des choses on accorde volontiers une assistance généreuse aux filles-mères et à leurs enfants illégitimes (auxquels il faut cependant venir en aide pour éviter un plus grand mal) alors que l'on refuse cette assistance aux véritables mères ou qu'on ne l'accorde qu'avec parcimonie et comme à regret".

RIDICULISEE

"Hélas! dit-il, aujourd'hui la sainteté du mariage est foulée aux pieds et ridiculisée, non pas secrètement et sous couvert, mais ouvertement et sans aucune pudeur, par la parole, par les écrits, par les pièces de théatres de toutes sortes, par les romans amoureux et frivoles, par la cinématographie qui peint l'amour en des scènes crues, par des conférences diffusées par la radio, bref par toutes les inventions de la science moderne".

16,000 MOTS

L'encyclique qui est datée du 31 décembre 1930, contient 16,000 mots. Des traductions en anglais, en italien, en francais, en allemand et en espagnol ont été publiées en même temps que le texte latin pour la première fois dans l'histoire des Papes. Le document se divise en trois sections: la première traite de la dignité du mariage chrétien, la deuxième des erreurs qui s'opposent au mariage chrétien, et la troisième des remèdes qu'il faut apporter à ces maux. C'est dans la deuxième partie de l'encyclique que le Souverain Pontife appuie le plus vigoureusement.

Le nouveau secrétaire-trésorier du Club de Chasse et de Pêche de Madawaska est M. Léonard Daigle d'Edmundston.

—Les autres officiers sont les mêmes que l'an dernier.

Pudliée par le Club de Chasse et de Pêche de Madawaska, dans l'intérêt du comté pour la préservation de nos ressources naturelle

TOWN OF EDMUNDSTON — EDMUNDSTON, N.B.

VILLE D'EDMUNDSTON AVIS DE LEGISLATION

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le Conseil de ville de la ville d'Edmundston, à la prochaine cession de la Législature du Nouveau-Brunswick, demandera de passer un Acte autorisant la ville d'Edmundston à emprunter sur débentures une somme n'excédant pas Deux Cent Mille Dollars ($200,000) pour rembourser les débentures pour l'Electricité, l'Eau et les Egouts devenant à maturité le premier jour de juin A. D. 1931.

THOMAS GUERRETTE
secrétaire-trésorier
Ville d'Edmundston

VILLE D'EDMUNDSTON AVIS DE LEGISLATION

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le Conseil de ville de la ville d'Edmundston, à la prochaine session de la Législature du Nouveau-Brunswick, demandera de passer un Acte autorisant la Ville d'Edmundston à emprunter sur débentures une somme n'excédant pas Vingt Mille Dollars ($20,000) pour défrayer le coût de construction de rues permanentes.

THOMAS GUERRETTE
secrétaire-trésorier
Ville d'Edmundston

TOWN OF EDMUNDSTON NOTICE OF LEGISLATION

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Town Council of the Town of Edmundston will at the next session of the Legislature Assembly of the Province of New Brunswick, apply for the passing of an Act authorizing the Town of Edmundston to borrow on Debentures an amount not exceeding Two Hundred Thousand dollars ($200,000) to refund Electric, Water and Sewers Debentures maturing on the First day of June A. D. 1931.

THOMAS GUERRETTE
Secretary-Treasurer
Town of Edmundston

TOWN OF EDMUNDSTON NOTICE OF LEGISLATION

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Town Council of the Town of Edmundston will at the next session of the Legislature Assembly of the Province of New Brunswick, apply for the passing of an Act authorizing the Town of Edmundston to borrow on Debentures an amount not exceeding Twenty Thousand Dollars ($20,000) to defray the cost of Permanent Street Construction.

THOMAS GUERRETTE
Secretary-Treasurer
Town of Edmundston

3fs-15 janv.

MAGASINS Indépendants VICTORIA

Speciaux du 16 au 23 Janv.

AU COMPTANT SEULEMENT

CIRAGE 2 dans 1 la boite	10c
SIROP de Blé-d'Inde boite 2 lbs	15c
EMPOIS la lb	15c
CORN STARCH le paquet	10c
OLD DUTCH la boite	10c
CURE-DENTS le paquet	5c
SAVON CASTLE la barre	5c
GELEE L. M. L. le paquet	5c
RAISINS sans noyaux, la lb	10c
PECHES boite 8 onces	10c
BONBONS mélangés, la lb	10c

SPECIAL! TOMATES boite de 2 lbs 2 boites pour **15c**

SPECIAL! POIS boite de 2 lbs 2 boites pour **15c**

EXTRA SPECIAL! Corn Flakes 3 paquets pour **23c**

PAPIER TOILETTE 5 rouleaux pour	15c
SARDINES Banquet la boite	5c
SOUPE aux tomates Campbell, 2 boites pour	23c
PRUNES Sèches 2 lbs pour	15c

F. T. LAJOIE - JOS MICHAUD

EDMUNDSTON, — — N. B.